

中南财经政法大学

2005 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题

A 卷

专业：050211 外国语言学及应用语言学

考试科目：日语

方向：

科目代码：212

注：所有试题答案均须写清试题序号做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

日本語の問題用紙

一、下の下線の漢字の読み方を書きなさい。(20×0.5=10)

- 1、雨が降らなければ、作物は育ちません。
- 2、西瓜は夏の北京の代表的な風物です。
- 3、溶接など危険な作業をするのにロボットを使います。
- 4、老人に座を譲りましょう。
- 5、以前は手続きが複雑でした。
- 6、運動不足のために病気になる人もいます。
- 7、必ず名刺と手帳を持ち歩いているはずです。
- 8、店の人に勧められたんです。
- 9、就職や旅行の予定がないのに趣味で勉強している人もいます。
- 10、王さんは服装は清潔でとても学生らしいです。

二、下の下線の単語の漢字を書きなさい。(20×0.5=10)

- 1、お母さんは純子さんにしょくじのしたくをてつだわせます。
- 2、最近わかもののしょくぎょうかんは変わりました。
- 3、育児もあるし、すいじやせんたくもあるし、家の中の仕事だけ出もたくさんあります。
- 4、ガラスなどのぶんやでも生産ぎじゅつが向上しました。
- 5、大きなじけんが起きたらばんぐみの途中でもニュースがながれることがあります。
- 6、新しい通信しゅだんのかいはつのために多くの科学者たちが研究をすすめています。
- 7、この洋服はきじも軽くて、ねだんもやすいです。
- 8、昨日おみまいに行きましたが、何でも召し上がるし、おげんきそうでしたよ。

三、次の文の()の中にA~Dから一番いいもの一つを選びなさい。(20×1.5=30点)

1. 妹は近頃テレビ()見ています。
A. ほど B. ばかり C. しか D. ぐらい
2. 田中さんは酒を飲む()顔が赤くなります。
A. ので B. から C. のに D. と
3. 今朝北京の西200キロメートルのところ()地震があった。
A. から B. に C. で D. は
4. 昨日の試験は私が思っていた()難しくありませんでした。
A. ぐらい B. ほど C. より D. ばかり
5. 実験室はマリーさん()いません。
A. だけ B. しか C. こそ D. でも
6. 私は何か悪いものを食べたようで、吐き気()しています。
A. を B. が C. に D. と
7. 田中さんは来年の留学のため、今、準備している()です。
A. こそ B. もの C. ところ D. わけ
8. 今度の実験が失敗したのはまったく気候の()です。
A. おかげ B. こと C. わけ D. せい
9. 今、ゆっくり遊ぶつもりで、午後6時()きっと戻ってきます。
A. まで B. までに C. までも D. まです
10. 牛の子供が生まれて、5分間も経たない()歩き出しました。
A. うえに B. まえに C. うちに D. 以内に
11. 「中国人はお酒に強いそうでね、本当ですか。」
「そう()限りませんよ。」
A. と B. で C. では D. とは
12. この荷物は軽いが、相当丈夫()。
A. らしい B. ようだ C. みたいで D. のだ
13. 人から聞いた()を話さない。
A. もの B. こと C. ところ D. まま
14. 掃除した()の教室に紙くずを散らかすので、口喧嘩になりました。
A. ばかり B. のみ C. まま D. だけ
15. あの人の顔を見る()、私は母のことを思い出しました。
A. 時に B. たびに C. とたんに D. なら
16. 先生、母はお隣へ行って()ますが、すぐ呼んで()から、ここでしばらくお待ちください。
A. いらっしやい~まいます B. おられ~くる
C. い~おいでになる D. おり~まいます
17. まず、店に行って、10元を()してから、バスに乗ります。
A. 細かく B. 小さく C. 細く D. 大きく
18. 午前、駅まで客さんを見送って、只今、帰った()です。
A. ぐらい B. まま C. だけ D. ばかり
19. 危ないから、()私に捕まっていなさい。
A. きつく B. じっくり C. しっかり D. 丈夫に
20. そろそろ時間ですから、じゃ、先に失礼()。
A. します B. になります C. なさいます D. くださいます

四、次の文を読んで、後の質問に答えなさい。A～Dから一番いいものを一つ選びなさい。

(10×2=20点)

日本で毎日使われている漢字は中国の文字です。

漢字は今から五千年ほど前に中国のある人が鳥の足跡を見て考えたといわれています。

日本には昔まだ文字はありませんでした。今から千六百年ほど前に初めて中国から漢字がやってきたのです。しかし、そのころの日本人が漢字を十分知っていたかどうかは疑問です。それでもこの便利な漢字を生活や文化に上手に取り入れて、豊かにしていってことは確かです。

漢字の数は全部で五万字ぐらいと言われています。一日五字ずつ覚えていっても二十七年かかります。中国から日本へやってきた幹事は数は5千字ぐらいだそうです。その中から毎日の生活で使って便利な漢字を選んで漢字をつかる場合の基準にしました。その漢字の数は千九百四十五字です。

中国から漢字がやって来て確かに便利になったのですが日本の言葉を漢字ばかりで書こうとするといろいろ困ることが出てきます。そこで、今から千年ほど前にひらがな・かたかなのかな文字が生まれました。このかな文字は漢字を基にして作られたものですが、だれが作ったかははっきりしていません。

この三つの文字はそれぞれ役割が決まっています。日本語で文章を書くときには時と場合によって上手に使い分けて書かなければならないのです。

- 1、日本では毎日漢字を使いますか。

A. はい、使います。	B. 便利な時に使います。
C. いいえ、使いません。	D. 中国の文字を使います。
- 2、日本には昔から漢字がありましたか。

A. はい、昔からありました。	B. ご千年ほど前にできました。
C. 千六百年ほど前にできました。	D. いいえ、ありませんでした。
- 3、二千年ほど前の日本人は漢字を使いましたか。

A. そのころ中国からやってきました。	B. いいえ、使いませんでした。
C. 生活に上手に取り入れました。	D. 知っていたかどうかは疑問です。
- 4、漢字は日本人にとってどんな役に立ちましたか。

A. 難しくてよくわからなかった。	B. あまり役に立たなかった。
C. 生活や文化を豊かにした。	D. 覚えるのに時間がかかった。
- 5、日本にはどのぐらいの漢字がありますか。

A. 五万字ぐらい	B. 五千字ぐらい
C. どのぐらいあるかわかりません。	D. 千九百四十五字
- 6、中国から日本へやってきた漢字を一日五字ずつ覚えると何年かかりますか。

A. 三年ぐらいかかります。	B. 二十七年かかります。
C. いろいろ困ることが出てきます。	D. 一年かかります。
- 7、日本人は普通どのぐらい漢字を使っていますか。

A. ひらがな・かたかなを使います。	B. 五千字ぐらい
C. 五万字ぐらい	D. 二千字ぐらい
- 8、今の日本の言葉を漢字だけで書くことができますか。

A. 千年前にはできました。	B. できません。
C. 千六百年前にはできました。	D. もちろんできます。
- 9、かな文字はどのようにして作られましたか。

A. 漢字を元にして作られました。	B. だれが作ったのかわかりません。
C. 役割が決まっています。	D. 専念ほど前に生まれました。

10、漢字・ひらがな・かたかなはそれぞれどんなときに使いますか。

- A. 便利な時に使います。 B. それぞれ役割が決まっています。
C. 時と場合によって使い分けます。 D. 日本語で文章を書くとき使います。

五、次の中国語を日本語を訳しなさい。(15点)

1. 没去过中国的人很多。
2. 他不大给朋友打电话或写信。
3. 体育运动我既喜欢看，又喜欢参加。
4. 人越多工作结束得越快。
5. 他每天早上什么都不吃就去上学。

六、次の日本語を中国語に訳しなさい。(15点)

人間くらい外見に影響されるものはないだろう(受外表影响最大的莫过于人了)。古い田舎の駅がきれいになると、そこを利用する人の服装や様子などまですっかり変わってしまうこともある。病院の医者や看護婦の服は白と決まっていたが、最近はある人の気持ちを考えて、青やピンクを使うところが多くなった。

外見といえば、アメリカの大統領選挙では、背の高い人のほうがずっと勝ってきたという話がある。ある大学の卒業生のうち、背の高い人のほうが背の低い人と比べると給料が多かったというデータもある。これは背が高いほうが立派に見え、人にも信頼されやすくなるという例ではないだろうか。

ところで、日本人がよく使う名刺に書かれている会社名も外見の一つと考えられる。有名な会社名が入った名刺をもらえば、安心する。もちろん昔から言われている「外見より中身」ということは本当のことだ。いくら外を飾っておしゃれをしても、中身がなければ何にもならない。しかし、社長になってから前よりずっと立派になったという人の例もあるのだから、外側を作ると同時に中身を良くすることも大切である。理想を言えば、中身も外見も立派になることであろう。

中南财经政法大学

2006 年硕士研究生入学考试题 A 卷

专业：外国语言学应用语言学

考试科目：日语

方向：

科目代码：212

注：所有试题答案均须写清试题序号做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

一、下の下線の漢字の読み方を書きなさい (0.5×20=10)。

1、彼らの目的は当時の中国の文化や制度を学ぶことでした。

① ② ③ ④

2、南の地方では台風から生活を守る工夫が必要です。

⑤ ⑥ ⑦

3、中国と日本との交流も物と心の両面で、これからもっと盛んになるでしょう。

⑧ ⑨ ⑩

4、1972 年、国交正常化を記念して、中国から日本に二頭のパンダが送られました。

⑪ ⑫

5、万里の長城から長安の都まで太陽の光の反射を使って、情報を伝えたのは

⑬ ⑭ ⑮ ⑯

有名な話です。

⑰

6、進んだ科学技術を学びたいと考えています。

⑱ ⑲ ⑳

二、下の下線の単語の漢字を書きなさい (0.5×20=10)。

1、おなじ内容でも話すあいてによって、ことばの使い方が変わるのです。

① ② ③

2、結婚している女性にとって、しごととかじの両立は大変です。

④ ⑤

3、物の豊かさとともに、心の豊かさをもとめるのも大切です。

⑥

4、現代の若者はお金やちいのために働くのではなく、自分のこせいをいかし
⑦ ⑧ ⑨

て、たのしく働きたいと考えているのです。

⑩

5、道徳の時間にはせいめいや友情やへいわの大切さを学びます。

⑪

⑫

6、しゅうしょくや旅行の予定がないのに、しゅみで語学をべんきょうしてい

⑬

⑭

⑮

る人も多いです。

7、電車に乗ったら、ろうじんに席をゆずりしましょう。

⑯

⑰

8、母からへんじが来ましたが、とてもざんねんそうでしたよ。

⑱

⑲

9、年賀状は日本では新年になってからはいたつします。

⑳

三、次の文の () の中にA~Dから一番いいものを一つ選びなさい。

(1.5×20=30)

1、小林さんの部屋は () 広くないです。

A 少し B とても C あまり D かなり

2、あの人は日本人 () わかりません。

A か B かどうか C どうか D ですか

3、日本とハワイ () 暖かいですか。

A とどこか B とどちらが C がいつが D とどれが

4、電車 () 時、切符を買います。

A を乗っている B を乗った C に乗る D に乗った

5、この道 () まっすぐ行くと、左側に病院があります。

A で B へ C を D から

6、桜は () 花ですよ。

A きれい B きれいの C きれいな D きれく

7、「コーヒーを飲みませんか。」

「さっき () ところです。」

A 飲む B 飲んで C 飲んだ D 飲みます

8、レストランで夕食を食べてから映画を () 行きましょう。

- A 見る B 見て C 見た D 見に
- 9、忙しくて、() 遊びに行けません。
- A どこへ B どこでも C どこへも D どこが
- 10、去年の十月() この店で働いています。
- A まで B から C に D で
- 11、社員「すみません。これを見ていただけますか。」
部長「今、忙しいので、田中さんに見て() ください。」
- A あげて B くれた C もらって D やって
- 12、好きな食べ物は人() 違います。
- A にとって B に対して C について D によって
- 13、子供のころ、日本に住んだ()。
- A ことがあります B ことができます
C ことがあります D ことがします
- 14、寒いので、先生は学生に部屋の窓()。
- A が閉めさせます B が閉まらせます
C を閉めさせます D を閉まらせます。
- 15、この絵は() 書いたか、わかりません。
- A だれか B だれが C だれは D だれも
- 16、この仕事は簡単ですから、() できます。
- A だれが B だれも C だれとも D だれでも
- 17、よく() あとで、決めてください。
- A 話し合う B 話し合って C 話し合います D 話し合った。
- 18、あしたから、期末試験が始まる()、彼はぜんぜん勉強しません。
- A から B ので C ために D のに
- 19、わたしの趣味は切手を() です。
- A 集めること B 集めたこと C 集めるもの D 集めたもの
- 20、これから、わたしがこのカメラの使い方を()。
- A ご説明になります B お説明になります
C ご説明します D お説明します。

四、次の文を読んで、後の質問に答えなさい。A～Dから一番いいものを一つ
選びなさい。(1.5×10=15)

最近わたしたちは、あまり手紙を書かなくなりました。どこの家も電話を持
つようになり、用事があるときは、わざわざ手紙を書かなくても、電話のほう

が手紙よりずっと速いし、相手の考えも聞けるので、便利なのです。遠く国を離れても、お母さんの声が聞きたいときには、国際電話をかければ、いつでもお母さんと話をすることができます。

このごろますます電話が発達し、留守の間にかかってきた電話を録音したり、電話で書類を送ったりできるようになりました。また自動車の中から電話を書けたり、電話で機械を動かしたりもできるそうです。

電話は確かに便利です。しかし便利だからと言って、電話ばかりに頼っていてもいいのでしょうか。例えば、旅行先からもらった友達の一枚の絵葉書は、なんとうれしいものですし、きれいな便箋に並んだ文字は、その手紙を書いた人のことを思い出させてくれます。それに電話をかけても、話したい人がいない時もありますし、電話でかけられて困る場合もあります。

わたしたちは、面倒なことはしたくありません。少しでも楽をしようといつも考えています。しかし面倒なことでもするからこそ、相手に喜んでもらえるのです。たとえ字が下手であっても、何度も書き直して、苦勞して書かれた手紙は、心のあたたかさを感じさせます。

わたしたちは、時と場合によって、電話と手紙をうまく使い分けたいものです。

1、最近、手紙はよく書かれますか。

- A 便利なので毎日書く。 B よく書かれる。
C ぜんぜん書かれない。 D あまり書かれない。

2、それはなぜですか。

- A 電話のほうが速くて便利だから。
B わざわざ手紙を書く必要がないから。
C 手紙を書く時間がないから。
D 字が下手だから。

3、お母さんの声聞きたいとき、どうすればいいですか。

- A 手紙を書けばいい。
B 電話をかければいい。
C 家に帰ればいい。
D いつでもお母さんと話ができる。

4、留守中にかかってきた電話を後から聞くことができますか。

- A 聞きたくない。 B 困る。
C 聞けない。 D 聞ける。

5、どんなときでも、電話を利用するのはいいことだと言っていますか。

- A もっと利用しなさいと言っている。
B 電話されると困ると言っている。
C よくないと言っている。
D もらった人はうれしいと言っている。
- 6、旅行中の友達から絵葉書ももらったとき、どんな気がしますか。
A うれしい。 B 困る。
C うらやましい。 D 電話のほうが声が聞けていい。
- 7、電話をもらって、いやな場合もありますか。
A なんともうれしいものである。
B いやなこともある。
C いつも仕事ができないので困る。
D いつも家にいない。
- 8、わたしたちは、いつも面倒なことをしようと考えていますか。
A 苦勞しようと考えている。
B 人に喜ばれたいと考えている。
C いつもそう考えている。
D 樂をしようと考えている。
- 9、手紙をもらったとき、どんな感じがすると言っていますか。
A 相手に喜んでもらえる。
B 字が下手なので読みにくい。
C 書いた人の心のあたたかさを感じる。
D 面倒だと思っている。
- 10、この人は電話と手紙とどちらをえといっていますか。
A 二つを上手に使い分けたい。
B 電話のほうが便利だからいい。
C どちらも面倒だ。
D 手紙のほうがあたたかい感じがする。

五、次の中国語を日本語に訳しなさい。(4×5=20)

- 1, 店员劝小王买蓝色的西服上衣。(用被动句)
- 2, 听说那位母亲不让孩子做扫除或帮着做饭。
- 3, 疲劳时有时就这么穿着衣服睡。
- 4, 学生中有喜欢学习的人, 也有不太喜欢学习的人。
- 5, 来买电器产品的人很多, 所以总是很拥挤。

六、次の日本語を中国語に訳しなさい。(15)

中国江西省九江県では26日、余震に備え大勢の住民が簡易テントに避難、夜を過ごしていた。

新華社通信によると、中国江西省北部で26日午前8時50分ごろ、マグニチュード(M) 5.7の地震があった。家屋の倒壊などで少なくとも14人が死亡、約370人が負傷し、このうち20人が重傷だ。42万人が避難し、数千棟の家屋が倒壊したとの情報もある。通信が分断されている地域もあり、被害が拡大する可能性もある。

死者は江西省九江県で7人、瑞昌市で5人、湖北省武穴市で2人。江西省を中心に湖北省東部、安徽省南部、浙江省西北部、湖南省東北部でも揺れが感じられたという。

九江県では、余震による家屋の倒壊を恐れた大勢の市民が屋外に避難。ビニールシートを使ったテントを自分たちで作るなどして夜を越す構えだ。5世帯20人で県体育館近くの運動場にテントを張った会社員の男性(52)は最初の地震の時、自宅にいた。音はなく、突然大きな揺れを感じ、「バレエを踊るようにフラフラして、立ち続けていられないほどだった」と振り返った。自宅は倒壊を免れたが、避難を求められた。「いつ帰れるか分からず不安です」と肩を落とした。

中国政府地震局は、救援隊を被災地に派遣して被災者の救援活動や行方不明者の搜索活動にあたらせている。

ただし、瑞昌市などでは老朽化した家屋が数多く倒壊。通信が分断されるなどして、救援活動の難航も予想される。

中南财经政法大学

2007 年招收硕士研究生入学考试试题 A 卷

专业：外国语言学及应用语言学 考试科目：日语

方向： 科目代号：212

注：所有试题答案均须写清试题序号并做在答题纸上，
凡在试题纸上答题，答案一律无效。

日本語問題集

一、 次の単語の読み方をつけなさい。(0.5×30=15)

- 1 危ない 2 忙しい 3 影響 4 香煙 5 家内
6 喫茶店 7 劇場 8 股投 9 紅葉 10 勤める
11 秋葉原 12 嵐 13 祈る 14 驚く 15 雲
16 患者 17 着物 18 興味 19 言葉 20 懐中
21 残念 22 寂しい 23 沈滞 24 姿 25 太极拳
26 花押 27 和やか 28 俳句 29 雇う 30 語る

二、 次の外来語を中国語に訳しなさい。(0.5×10=5)

- 1 ヘリコプター 2 ブラジル 3 デザイナー
4 ショーウィンドー 5 サラリーマン 6 コマーシャル
7 グーラー 8 カルチャーセンター
9 アナウンサー 10 アンケート

三、 次の括弧に入れる最も適当なものは A、B、C、D からひとつ選びなさい。

(1.5×20=30)

1. 先生が丁寧に説明()ので、私にもよくわかりました。
A くれた B なった C くださった D いただいた
2. この本を来週まで()よろしいでしょうか。

- A借りらせて B借りられて Cお借りになって Dお借りして
3. 「まあ、お入りなさい。まだ時間があるから、お茶でも飲んでから、一緒に出ましょう。」
「先生もいらっしゃるなら、()。」
A部屋にお入りします B失礼します
Cちょっとお邪魔します Dここでお待ちしましょう。
4. 昨日、中山公園で、小学校時代の李先生に()ました。
A拝見し B会い C見 D伺い
5. ()病気じゃありませんから、心配しないでください。
Aぜんぜん Bたいした Cいやな Dなかなか
6. それでは今日はこれ()終わります。
Aと Bから Cで Dに
7. できるだけ日本語で話す()にしましょう。
Aよう Bため Cそう Dべき
8. 難しくて私には()できそうにありません。
A ずいぶん B とても C かなり D たいがい
9. マヨネーズたくさんあったのに、全部()きってしまったの？
A 使えな B 使って C 使う D 使い
10. 明日お宅に()したいと思っております。
A おいで B おうかがい C お行き D いらっしや
い
11. 今起きた()、まだ顔も洗っていません。
A つもりなので B ころで C ところなら D ばかりで
12. あまりお酒を()と医者に言われています。
A 飲んで B 飲まず C 飲まない D 飲むな
13. だれも手伝ってくれないから、自分でやる()仕方がない。
A より B から C なり D だけ
14. 机を置き換えたら、なんだか部屋が広くなったように感じ()
A られた B させた C たくなった D がした

15. このパンフレットは子供でも読める（ ）やさしく書いてある。
A ために B ように C のに D までに
16. 太極拳をやってみたいと思いました。（ ）王さんに教えてもらうことにしました。
A だから B そして C そこで D しかし
17. テニス部に入っているけど、テニスがすごく好きという（ ）。
A ところである B ためではない C わけではない D からである
18. その仕事に一生をかけてきた後に（ ）今度の失敗は残念だ。
A 關して B にとって C 対して D ついて
19. 時と場合（ ）適当な方法を取ります。
A にたいして B によって C につれて D にかけて
20. この地区の住宅事情の悪さは世界（ ）有名です。
A にでも B でも C へも D からも

四. 次の文を読んで、後の問いに答えなさい。(L6×8=12)

日本人の生活習慣も時代とともに変わっていく。ほんの少し前までは、春や秋になると、タタミを乾燥させるために、家の中からタタミを外に出す光景があちこちで見られたものである。どんなに忙しい生活をしている人でも、①これだけは続けてきた。タタミは暮らしの中に季節感を作り出していたのである。最近では、②タタミがだんだん見られなくなってきている。タタミの上に乗る、タタミの上で家族みんなで食卓を囲む、タタミの上に布団を強いて敷いて眠る。それが当たり前だった生活はつい昨日のことである。タタミは日常生活とともにあったのである。

タタミという言葉は、古い時代の文学や記録にも出ている。③昔から日本人の生活の中にあつたものと考えてよいのであろうが、そのころは、床に敷く布や毛布のようなものをタタミと呼んでいたらしい。そして、使わないときは畳んでしまっていた。④「たたむ」ものだからタタミという言葉が生まれたのだらうと思われる。

また昔の詩の中にこうある。「床に出た人の使っていた畳は動かしても汚してもならない」と。なぜなら、人は床に出ているときでも故郷に自分の心を残しており、その心はタタミの上にも残っている。そのタタミを留守の間大事に

しないと、旅で危険な目にあったり、⑤病気になる、と信じられていたからだ。昔は、タタミは一人一人が自分だけで使うものだったのである。

やがて時代は変わり、タタミは次第に現在のような形と大きさのものになっていく。ひとりの人が寝られるぐらいの大きさがタタミ一枚の標準となり、それにあわせて部屋の大きさも決められるようになった。どんな部屋でも、「四畳半」とか「六畳」というように、タタミを組み合わせて敷くことができる大きさになったのである。また、タタミの素材も湿気の多い日本に合うように工夫されていった。

最近ではすっかり自立たなくなったタタミも長い歴史を持ち、日本の生活文化と深いつながりを持っているのである。

問1 ①「これ」は何を指しているか。

- A. 生活習慣を時代とともに変えること
- B. タタミを外に出して干すこと
- C. あちこちでタタミを見ること
- D. 忙しい生活をする事

問2 ②「タタミがだんだん見られなくなってきている」というのは、どのような意味ですか。

- A. タタミの大きさが小さくなった
- B. タタミが一般的になった
- C. タタミをまったく排除しなくなった
- D. タタミがあまり使われなくなった

問3 ③「昔から日本人の生活の中にあつた」とあるが、昔のタタミはどのようなものだったのか。

- A. 布や毛布とともに使うものだった
- B. 現在のタタミと同じものだった
- C. 使わないときはたたんでおくものだった
- D. 旅に出るときに持っていくものだった

問4 (④) に入れる言葉を次の中から選びなさい。

- A. つまり B. ところが C. さて D. けれども

問5 ⑤「病気になる」とあるが、だれが「病気になる」と言っているのか。

- A. 旅に出た人
- B. 家にいる家族
- C. タタミを汚した人

D. タタミを動かした人

問い6 第4段落で筆者が一番言いたいことは次のどれか。

- A. タタミは神像と同じだった。
- B. タタミは個人が自分の物を持っていた。
- C. タタミは長い歴史を持っている。
- D. タタミは汚したりしないように注意して使った。

問い7 タタミの大きさは何を基準に決められたか。

- A. 昔の人の標準的な背の高さ
- B. 一人の人が持つことのできる重さ
- C. 畳の前一枚の大きさ
- D. 人が寝るときに必要な広さ

問い8 この文章に題をつけるとすれば、次のどれが適当か。

- A. タタミと日本人の故里
- B. タタミと日本人の生活
- C. タタミと日本の気候
- D. タタミと日本の旅

五、 次の文を日本語に訳しなさい。(4×5=20)

1. 有句谚语叫“问则一时之耻，不问则终生为耻”，意思是说自己不知道的事应请教别人。
2. 和比自己年长的人及地位高的人讲话，要用尊敬对方的说法。
3. 既有适于男性的工作，也有适于女性的工作。
4. 在物质丰富的同时，追求心灵的丰富也是极为重要的。
5. 现在的年轻人并不是为了金钱和地位而工作，所希望的似乎是能发挥自己的个性，愉快地工作。

六、 次の短文を中国語に訳しなさい(18)

1. 12月9日は「腐敗防止の日」。ベルリンに本部を置くトランスパアレ
ンシー・インターナショナル(TI)は7日、この一年に一般の人々が経験し

た腐敗行為をまとめた「世界腐敗バロメーター」(barometer)を公表した。各国国民の贈賄の対象に最もなりやすい職業は、警察官であることがわかった。

今回の調査対象となったのは、世界62カ国・地域に住む15歳以上の一般市民5万9000人。「過去12カ月に本人または家族が贈賄したことがあるか?」と聞いた結果、発生率が最も高かったのは、警察官への贈賄だった。アフリカでは半数が、南米では3分の1が警察に賄賂を送ったと答えている。警察のほかは、登記機関、司法、医療、教育、公共事業、税務などの関係者が上がった。

アフリカのカメルーンやガボンでは4割以上が贈賄を経験している。南米とアジアが続き、インドネシアなどが16%~40%の間。ロシア、タイなどが6%~15%で第3グループを形成している。最も贈賄の少ないグループは主に欧米各国である。今年も中国でも初めて調査が行われ、大連部と香港で約10%の人が、賄賂を送ったことがあると回答した。

2、北京城市建設設計研究院が6日に明らかにしたところによると、北京地下鉄五輪支線にある4つの駅は、それぞれ四季をテーマに、「赤と黒」、「黄」、「青」、「緑」を基調として内部が塗装される。新首钢大橋駅は赤に黒を加えた色調を用いて、夏の激情を表現する。奥体中心(オリンピック・スポーツ・センター)駅は黄色をテーマカラーに用い、光り輝く秋を表す。奥林匹克(オリンピック)公園駅は青を用い、冬と広々とした感覚を表現する。森林公園駅は自然と同調した緑を採用し春と希望を表現する。また、それぞれの駅の壁は北京の民家の壁の色である灰色を空間の基本カラーに用い、北京の都市の文化を引き立てる。また、北京の地下鉄駅では初めてとなる飲用水供給システムも導入している。

中南财经政法大学

2008年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 A卷

专业名称：外国语言学及应用语言学 科目名称：日语

方向名称： 科目代码：212

注：所有试题答案均须写清试题序号做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

問題用紙

一、次の言葉の漢字は何ですか、書き直さない。(20×0.5=10点)

1. おうべい 2. とくい 3. でんしゃ 4. かんごふ
5. うけつけ 6. へいわ 7. だいどころ 8. にんき
9. もよおし 10. れきし 11. ゆき 12. ばんぐみ
13. けいけん 14. さいふ 15. にもつ 16. はいたつ
17. ちきゅう 18. わらう 19. よろこぶ 20. みなおす

二、次の漢字を仮名で書き直さない。(20×0.5=10点)

1. 木曜日 2. 閉鎖 3. 手帳 4. 知識 5. 楽しむ
6. 課税 7. 頂上 8. 困る 9. 経済 10. 歌舞伎
11. 居間 12. 静やか 13. 混乱 14. 牛乳 15. 元旦
16. 悔しい 17. 覆べる 18. 尊敬する 19. 故障 20. 就職

三、次の外来語の意味を中国語に訳さない。(10×0.5=5点)

1. スカート 2. バレーボール 3. レストラン
4. パンフレット 5. スタッフ 6. カレンダー
7. インスタント ラーメン 8. アマチュア
9. ラッシュ アワー 10. パーティー

四、_____のところに何を入れますか、後の選択肢1, 2, 3, 4から一番いいものを選びなさい。(10×1=10点)

1. 自分の 顔を _____で 見ました。
1ふとん 2たたみ 3かごみ 4すいどう
2. 結婚式に だれを _____しましょうか。

- 1 しょうらい 2 しょうち 3 しょうたい 4 しょうかい
3. ゆうべ 遅くまで 小説を 読んでいたから、けさは ____ です。
1 おむい 2 すごい 3 さびしい 4 うるさい
4. わたしは ____ を しながら、大学で べんきょうして います。
1 アルバイト 2 サービス 3 チェック 4 テキスト
5. 仕事を 決める とき、父と 母に ____。
1 いけんしました 2 おこないました
3 くらべました 4 そうだんしました
6. あしたは 試験ですから、____ はやく 来て ください。
1 なるほど 2 なるべく 3 それほど 4 そんなに
7. この 道は せまい、____ 車が多くて、あがいません。
1 だから 2 すると 3 それに 4 じゃあ
8. わたしは 妹が ____ います。
1 ふたつ 2 ふつか 3 ふつう 4 ふたり
9. あなたのことは ____ わずれません。
1 ぜんぜん 2 ことごとく 3 けっして 4 ほとんど
10. 休みの日 何もしないで、____ するのがいちばんいいです。
1 しっかり 2 さちんと 3 のんびり 4 さっぱり

五. 次の ____ に何を入れますか、後の選択肢 1, 2, 3, 4 から一番いいものを選びなさい。(40×1=40点)

1. あしたは テキストを 持って 来なくて ____ いいです。
1 も 2 は 3 が 4 に
2. 友だち ____ 日本の 本を おくって くれた。
1 を 2 か 3 が 4 で
3. この アパートは ____ し、新しいので、へや代が 高いです。
1 べんり 2 べんりな 3 べんりだ 4 べんりの
4. あなたの 国の 料理の ____ かたを 教えて ください。
1 作り 2 作る 3 作って 4 作ろう
5. 友だちに よると、去年の 試験は ____ そうです。
1 簡単な 2 簡単に 3 簡単だった 4 簡単でした
6. 私は 何 ____ 食べられます。
1 ほど 2 ごろ 3 でも 4 まで
7. 来週 パーティーを する こと ____ なっています。
1 が 2 に 3 を 4 で
8. たくさん 勉強した ____、テストの 点数が 悪かったです。
1 のに 2 ので 3 のが 4 のを
9. ひきだしには スプーン ____ ナイフ ____ が 入っ ています。
1 し/し 2 や/など 3 など/など 4 とか/や
10. 大木さんは きょうも 大学に 来なかった。 ____ かもしれない。
1 病気 2 前気な 3 病気の 4 病気だ
11. 来年の 夏休みに 海へ ____ と 思っ ています。
1 行き 2 行った 3 行って 4 行こう
12. あなたは 著が ____ か。

- 1使えます 2使います 3使わせます 4使わされます
13. 石田さんが ____ そうだから、てっぴいましょう。
1. いそがし 2. いそがしく 3. いそがしくて 4. いそがしいだ
14. 高い山にのぼると 空気が ____ なります。
1. あつく 2. とうすく 3. さわく 4. おもく
15. 何か わたしに ____ ことがあれば 言ってください。
1. させる 2. したい 3. ほしい 4. できる
16. ____ 窓を 開けてください。
1. あつなれば 2. あつならば
3. あつければ 4. あつければ
17. ごはんを 食べた ____ 歯を みがきます。
1. あとで 2. あいだ 3. あとに 4. あいだに
18. 何か くだものを 買ってきてください。 ____ みかんとか りんごとか。
1. また 2. もし 3. たとえば 4. だから
19. 喫茶店で ____ 茶を しました。
1. ひつような 2. いろいろな 3. しんせつな 4. ひまな
20. ともだちの たんじょうびに ____ と 言います。
1. おげんきですか 2. おめでとう
3. すみません 4. ごんねんでした
21. 日本の 大学は ふつう ____ ねんかんです。
1. に 2. さん 3. よ 4. ご
22. 音楽を聞き ____ コーヒーを 飲みました。
1. し 2. ながら 3. たり 4. て
23. もっとくわしい辞書 ____ ほしいです。
1. が 2. は 3. で 4. に
24. 田中さんは山下さんの妹 ____ 結婚しました。
1. に 2. を 3. と 4. が
25. みかんは 安く 美味しい ____。 栄養もあります。
1. ので 2. し 3. と 4. から
26. 電車に 傘を 忘れてきて ____。
1. みました 2. おきました 3. しまいました 4. きました
27. たとえ ____ 一週間に 一回 手紙を 書いてください。
1. いそがしくないど 2. いそがしくても 3. いそがしかったら
4. いそがしくなくて
28. 日本は 中国 ____ 広くないです。
1. ほど 2. より 3. と 4. に比べて
29. 実験室は マリーさん ____ いません。
1. だけ 2. しか 3. こそ 4. でも
30. 秋に なる と だんだん 木の 色の 色が かわって ____。
1. みる 2. おく 3. いく 4. ある
31. カーテンを 開ける ____。 海が 見えました。
1. ば 2. と 3. たら 4. なら
32. 日本には 来年の 3月 ____ いるつもりです。
1. に 2. まで 3. から 4. で

33. 日本語を_____のはむずかしいです。
1. 話し 2. 話す 3. 話して 4. 話した
34. 秋が来て、冬が来ました。_____, 雪が降りました。
1. すると 2. そして 3. ところが 4. ところで
35. 私は、先生の お宅で おいしい おさけを_____。
1. いただきました 2. めしあがりました
3. お飲み しました 4. お飲みに なりました
36. 木田さんは、私に 本を_____。
1. あげました 2. くれました
3. もらいました 4. やりました
37. 私は、ヤンさん_____銀行へ 行く 道を 教えて あげた。
1. は 2. を 3. で 4. に
38. 友だちと 電話_____ 話しました。
1. で 2. に 3. を 4. と
39. 昨日電話を_____つもりでしたが、おずれてしまいました。
1. した 2. する 3. して 4. したい
40. わたしは 人に足を_____が、痛かったです。
1. 踏みました 2. 踏んだ 3. 踏まれた 4. 踏まれた

六. 次の文章を読んで、後の質問に答えなさい。答えは1、2、3、4から一番いいものをひとつ選びなさい。(20点)

問題1 (6×2=12点)

15年くらい前、初めてテープレコーダーで自分の声を聞いて、とても驚きました。変な声で、話し方もよくありませんでした。とても恥ずかしくなりました。変な声でいろいろな人と話していたのです。

話すことは、手紙を書くとは違って、すぐに忘れられてしまうだろうと思っていました。でも、自分の声を聞いて、声も、心の中にいつまでも残ることが分かりました。

私のような聞きにくい声では、丁寧に話さなければ、よく分かりません。もし、音量で分かりにくい話し方をすると、聞いている人は、いやな気になるでしょう。

自分の声を聞いてからは、誰かと話すときも、電話を掛けたときも、できるだけきれいに話すことにしました。

声がいい人は私のような心配をしなくてもいいので、とても羨ましいです。

- (1) この人は、どうしてテープレコーダーの自分の声を聞いて驚いたのですか。
1. テープレコーダーで自分の声を聞くのは初めてだったから。
2. 15年くらい前は、テープレコーダーが珍しかったから。
3. 変な声で、話し方もよくなかったから。
4. いろいろな人と話していたから。
- (2) この人は、自分の声を聞くまで、話すことと手紙を書くことの、どちらが大切だと思っていましたか。
1. 話すことです。
2. 手紙を書くことです。
3. どちらも同じくらい大切だと思っていました。
4. どちらも大切だと思っていませんでした。

- (3) 今この人は、話すことと、手紙を書くことのどちらが大切だと思っていますか。
1. 話すことです。
 2. 手紙を書くことです。
 3. どちらも同じくらい大切だと思っていました。
 4. どちらも大切だと思っていません。
- (4) どうしてそう思うようになったのですか。
1. 話すことは、すぐに忘れられてしまうから。
 2. 手紙はいつまでも残るものだから。
 3. 声も手紙のように、心の中に残ることが分かったから。
 4. どちらも分かればいいから。
- (5) 今この人は、どんな話し方をしていますか。
1. 分かりにくい話し方をします。
 2. なるべく早く話します。
 3. 聞いている人をいやな気にならせます。
 4. できるだけきれいに話します。
- (6) どうしてそう思うようになったのですか。
1. 聞きにくい声なので、話し方を丁寧にしなければ、分かってもらえないと思ったから。
 2. 自分の声が聞きにくいので、いい声になりたいと思ったから。
 3. どんな声で、どのように話しても、きれいに聞こえなかったから。
 4. いい声の人は、どのように話しても、きれいに聞こえると思ったから。

問題2 (4×2=8点)

きのうわたしはタローを病院へつれていきました。タローは去年わたしが友だちからもらったかわいい子犬です。数日前からタローは元気がなく、食べ物もほとんど食べなくなりました。それでしんぱいだったので近くの動物病院へつれていったのです。病院でタローはちょうしゃをされていたそうにないしていました。毎日くすりものませなければならぬそうです。医者はそうすれば1週間ぐらいでよくなるだろうと言いました。タローはちょうしゃもくすりもいやがっていましたが、わたしは医者のことばを聞いて少し安心しました。

- (1) タローのことを正しくせつめいしているのはどれですか。
1. 友だちがタローをくれました。
 2. 友だちがタローをもらいました。
 3. 友だちにタローをあげました。
 4. 友だちにタローをくれました。
- (2) なぜ動物病院へ行きましたか。
1. タローがいたそうにないから。
 2. わたしは元気がないタローがしんぱいだったから。
 3. わたしは食べ物がほとんど食べられなくなったから。
 4. タローがちょうしゃやくすりをいやがっていたから。

(3) 医者は何と 言いましたか。

- 1 ちゅうしゃも くすりも いやがるだろうと 言いました。
- 2 毎日 くすりを のまさないければ ならないと 言いました。
- 3 毎日 病院へ つれて いかなければ ならないと 言いました。
- 4 ちゅうしゃをしたので すぐによくなるだろうと 言いました。

(4) この人（「わたし」）の ことを 正しく せつめいしているのは どれですか。

- 1 数日前から 食べ物が たべられなかった。
- 2 さいしょから しんばい ないだろうと 思っていた。
- 3 はじめ しんばい だったが あとで 少し 安心した。
- 4 いたくて ないていたが、1週間ぐらいで よくなった。

七、次の文章を中国語に訳しなさい。（35点）

1. 年末年始「9連休」で海外旅行増 JTB予想（15点）

年末年始は1月4日を休めば「9連休」となるので、多くの人が海外へ……。JTBは6日、今月23日～来年1月3日の旅行動向をまとめ、海外旅行者が約64万4000人（前年比0.2%増）で過去3番目の多さになると予想した。燃料高騰で航空運賃に付加料金が上乗せされるため海外旅行者の減少が心配されたが、同社は「長期休める日並びの良さが勝った」とみている。

JTBが全国で実施したアンケートや、旅行業界全体の予約状況などからまとめた。クリスマス期間のヨーロッパ、三月のハワイ、年明けのアジアの人気の高いという。出発のピークは12月28日～30日の見通し。

国内旅行者も約2945万人で、前年より0.2%増える予想。東京都内の高級ホテルは大みそか、元日ともほぼ満室で、2泊3日で20万円以上する高級プランから予約が入る傾向もみられたという。

2. 中国、2020年には自然環境の優れた国家に 林業局（10点）

国家林業局の祝列克・副局長は4日の国務院新聞弁公室の記者会見で、中国は現代的な林業の急速な発展を通じて、より良い林業生態システム、林業産業システム、エコ文化システムの構築に力を入れ、2020年には良好な自然環境を持つ国家になるよう努力すると述べた。

祝副局長によると「十七大（中国共産党第17回全国代表大会）」では「エコ(ecosystem)文明建設」という戦略目標を明確に提唱している。林業はエコ文明建設の中心で、核心的な役割を果敢する。エコ文明建設における林業の主な目標は次のとおり。

- (1) 造林・緑化を中心とする自然環境の構築を強化し、国土の自然状況を改善する。
- (2) 森林経営と保護・管理を強化し、森林の質を高める。
- (3) 自然保護を強化し、生物の多様性を保護する。
- (4) 林業を発展させ、エコ文化を構築する。

3. 北京外国語大に電子辞書研究センター設立 カシオと提携 (10点)

北京外国語大学にこのほど、研究期間10年と投資総額100万円を予定する電子辞書研究センターが設立された。同大学の学長は「センターの設立は、中国の外国語基礎教育のデジタル化をいっそう推進することになるだろう」と語る。

同大学は5日、外国語教育へのデジタル技術応用研究を推進するため、電子辞書で有名な日本の精密機器メーカーのカシオと協定を結んだ。カシオは今後、同センターに対する研究費の提供や、電子辞書を研究テーマとした論文に対する出資による奨励などを行う。またカシオは、同大学と共同で大学内に英語とフランス語、日本語の特別クラスを設け、クラス人数に応じて電子辞書を提供し、研究材料としていく方針だ。

八. 次の文を日本語に訳しなさい。(5×4=20点)

1. 我可以试试这件衬衫是否合适吗?
2. 又要哺育幼儿,又要做饭洗衣服,真是家务就有许多事要做。
3. 田中为了能和中国人讲话,正在跟着收音机学习中文。
4. 开会时我想说的话被其它人说了。
5. 做饺子非常愉快,大家都忘了时间的流逝。

中南财经政法大学

2009 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 A 卷

专业名称：外国语言学及应用语言学 科目名称：二外日语

方向名称： 科目代码：212

注：所有试题答案均须写清试题序号做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

一. 次の言葉の漢字はなんですか、書き直しなさい。(20X0.5=10点)

1 ひこうき	2 ぼんぐみ	3 やきゅう	4 しゅふ	5 しんねん
6 くらべる	7 けんこう	8 おもいで	9 あんない	10 ゆうめい
11 はこぶ	12 ちかてつ	13 にんき	14 たんじょうび	15 ぎじゅつ
16 しけん	17 きおん	18 かびん	19 もくてき	20 ざんねん

二. 次の漢字を仮名で書き直しなさい。(20X0.5=10点)

1 見舞い	2 用件	3 発展	4 分野	5 手続き
6 調査	7 情報	8 体験	9 配る	10 国際
11 環境	12 伺う	13 味付け	14 紅葉	15 病院
16 待合	17 注文	18 電気	19 写真	20 劇場

三. 次の外来語の意味を中国語に訳しなさい。(10X0.5=5点)

1 コマーシャル	2 クーラー	3 ガソリン	4 アンケート
5 セーター	6 レコード	7 ラッシュアワー	8 バレーボール
9 テーブル	10 ショーウィンドー		

四. _____のところに何を入れますか、後の選択肢1, 2, 3, 4から一番いいものを選びなさい。(10x0.5=5点)

- 1) 今日も_____のように七時の電車で会社へ来ました。
1 常 2 時々 3 いつも 4 とおり

- 2) 現在は、昔よりずっと生活____が高くなっています。
1 レベル 2 バランス 3 地位 4 費用
- 3) あの人は、口が____ので、よけいなことは言わないほうがいいです。
1 重い 2 軽い 3 長い 4 短い
- 4) わたしは ____で一日三時間働いています。
1 ステレオ 2 テキスト 3 アクセサリー 4 パートタイム
- 5) このガラスの人形は壊れやすいので、____ください。
1 うつらないで 2 さわらないで
3 のこらないで 4 まわらないで
- 6) ネクタイ売り場は二階に____。
1 あってございます 2 おります
3 いらっしゃいます 4 ございます
- 7) わたしの部屋の____はこの部屋とだいたい同じです。
1 広さ 2 広い 3 広く 4 広くて
- 8) わたしは人の前で話しをするのは あまり____ではありません。
1 腕前 2 上手 3 得意 4 不得意
- 9) 金持ちでも____だとは限りません。
1 愉快 2 幸福 3 健康 4 活発
- 10) 石田さんが____そうだから、手伝いましょう。
1 いそがし 2 いそがしく
3 いそがしくて 4 いそがしいだ

五. 次の____に何を入れますか、後の選択肢1, 2, 3, 4から一番いいものを選びなさい。(40 x 0.5 = 20点)

- 1) 辞書を忘れたので、友達 ____ 貸してもらった。
1 へ 2 に 3 を 4 か
- 2) 空を鳥がとんでいる____ 見えます。
1 が 2 を 3 のが 4 のを
- 3) たぶん明日も風が____ だろう。
1 強く 2 強い 3 強くて 4 強いと
- 4) アルコールはもう飲まない____ にする。
1 ところ 2 ため 3 こと 4 もの
- 5) 田中さんが大学を卒業できた____ 知っていますか。
1 ように 2 かどうか 3 だろうを 4 ことが
- 6) ちょっとスーパー____ 行ってきます。

- 1 まで 2 ので 3 しか 4 ばかり
- 7) 今、となりの部屋でへんな音___しました。
- 1 を 2 で 3 に 4 が
- 8) ここにかばんがあるから、中村さんはまだ学校にいる___です。
- 1 もの 2 こと 3 ほど 4 はず
- 9) 国へ帰ったら、会社をつくる___です。
- 1 らしく 2 だろう 3 ほしい 4 つもり
- 10) すみませんが、もう少し ___ください。
- 1 静かな 2 静かにして 3 静かなのは 4 静かで
- 11) このところ、天気はずっと___がちです。
- 1 くもる 2 くもり 3 くもりの 4 くもった
- 12) ___うまくいかななくても、あきらめてはいけない。
- 1 たぶん 2 きっと 3 けっして 4 たとえ
- 13) 歌舞伎鑑賞をきっかけに、日本文化___興味を持つようになった。
- 1 は 2 を 3 に 4 で
- 14) 宿題があった___を、すっかり忘れていた。
- 1 に 2 が 3 は 4 の
- 15) 3時___、会社にもどらなければならない。
- 1 までに 2 まで 3 までは 4 までしか
- 16) 田中さんはご飯を ___と、すぐに勉強を始めました。
- 1 食べたおわる 2 食べておわる
3 食べおわる 4 食べればおわる
- 17) 熱があるから、早く ___ほうがいいです。
- 1 帰って 2 帰った 3 帰ると 4 帰れば
- 18) ___勉強しても、なかなか漢字が覚えられない。
- 1 どのくらい 2 どちら 3 どれ 4 どんなに
- 19) 昨日は足が痛くなる___ 歩きました。
- 1 には 2 では 3 ほど 4 のみ
- 20) さんざん文句を ___あげく、お金まで払わされた。
- 1 言って 2 言わず 3 言われた 4 言うの
- 21) サリーさん、___ 大きい声で読んでください。
- 1 もっと 2 さっと 3 さらに 4 もっとも
- 22) わたしはお金がないから、安いもの___買っています。
- 1 ほど 2 ぐらい 3 しか 4 ばかり

- 23) 朝の___いい天気でしたが、午後から雨になりました。
1 うちに 2 うちには 3 間に 4 時に
- 24) 疲れたから、コーヒー___のみましょう。
1 が 2 に 3 でも 4 まで
- 25) 昨日漫画を10冊___読みました。
1 も 2 が 3 を 4 で
- 26) お父さんは働いて___、子供と遊ぶ時間がない。
1 まで 2 ながら 3 だけで 4 ばかりで
- 27) 何度失敗 ___ やめずにがんばります。
1 しても 2 したら 3 すれば 4 すると
- 28) 妹はどんなスポーツ___できます。
1 は 2 が 3 とか 4 でも
- 29) どうぞこちらに ___ ください。
1 おすわり 2 おすわって
3 おすわりに 4 おすわりて
- 30) この服はもう古いですから、汚れても ___。
1 かまいます 2 かまいました
3 かまいません 4 かまっていません
- 31) こんなことは今まで経験___ ことがありません。
1 する 2 した 3 するの 4 しよう
- 32) 長い時間テレビを ___ つづけると、目が痛くなる。
1 みて 2 みる 3 み 4 みた
- 33) 部屋はとても___のに、ねむることができない。
1 静か 2 静かで 3 静かだ 4 静かな
- 34) やさしい山下さんがこんなひどいことを ___。
1 するためだ 2 しないままだ
3 しないところだ 4 するはずがない
- 35) 明日はいそがしくてだめですが、___いつでもいいです。
1 明日じゃなければ 2 明日じゃないと
3 明日なら 4 明日だったら
- 36) わたしは山田先生を6時までここで ___。
1 お待ちいたします 2 お待ちいただきます
3 お待たせになります 4 お待たせいただきます
- 37) その道を___右へ行くと、駅があります。

- 1 で 2 へ 3 に 4 を
- 38) 朝早く散歩するの_____好きです。
- 1 に 2 で 3 が 4 を
- 39) 水泳はぼくが教えて _____よ。
- 1 やる 2 いたす 3 くれる 4 なさる
- 40) 妹はうちに着くと、急に泣き_____。
- 1 でた 2 だした 3 すぎた 4 入れた

六、次の文章を読んで 1、2、3、4 の中からもっとも適当なものを一つ選びなさい。(10×1.5=15点)

(一) 日本の会社との貿易があるので、東京に来ています。ちょうど今は桜が盛んに咲いているところです。そこで昨日友達と近くの公園へ花見に行きました。日曜日で天気がよかったですから、公園はすごい人でした。みんな花を見ながら、食べたり、飲んだりしていました。カラオケで歌っている人もいたし、歌いながら踊っている人もいました。私の国は桜の木も少ないし、花見の習慣もないし、花見をしたことがありませんでした。

私は花見をしながら、「いつか桜の木を一本国へ持って行って、自分の庭に植えようかな。そうすれば、将来、国にいても毎年桜の花見ができるようになりますね。」と夢を見ていました。

昨日は大変遅くまで遊びました。ちょっと疲れましたが、とても楽しい一日でした。これから機会があったら、また行きたいと思います。でも、桜の咲く時間は非常に短いと言われていますが、その機会がまた来るかな。明日は国へ帰ることになっていますから、そこまで考えてちょっと残念に思いました。

- 1) この人はどうして日本に来ているんですか。
- 1 桜の花を見に来ているんです。
 - 2 自分の国に桜の木が少なくて、それを珍しがっているんです。
 - 3 仕事の関係で行っているんです。
 - 4 日本へ留学しているんです。
- 2) 花見について正しい説明はどれですか。
- 1 友達が行きたくなかったが、私は連れて行ってやりました。
 - 2 私は花見を見ながら歌うことは初めてです。
 - 3 日本の桜はみんな公園に植えてあります。
 - 4 自分の周りでも桜の花が見ることができるようになりたいと思っています。

- 3) この人はどうして国で桜の花を見なかったのですか。
- 1 仕事でとても忙しくて見る暇がないから。
 - 2 花見をするのは好きだが、大勢の人と一緒にいるのが嫌いだから。
 - 3 桜が咲くとき、よく日本へ行かれていたから。
 - 4 自分の国では桜が日本ほどよく見られないから。
- 4) 「そこまで」とありますが、何を指しますか。
- 1 明日国へ帰らなければならないこと。
 - 2 自分の国には桜の木が少ないこと。
 - 3 これから日本に来る機会があまりないこと。
 - 4 友達と一緒に花見をすること。
- 5) 文章の内容に合うものはどれですか。
- 1 この人の夢は実現が難しい。
 - 2 歌ったり踊ったりする日本人を見て「変だな」と思っていた。
 - 3 日本に桜が多いが、自分の国には少なくて残念がっている。
 - 4 初めて花見をしたが、満足ではなさそうだった。

(二) 東京は交通標識の多い町である。万国共通のサインもあり、中には日本独自のものもあるが、このごろは慣れてきたせいも、だいぶわかりやすくなってきた。しかし、①一番わからないのが速度制限の数字だと言ったら、日本のかたがたは笑い出すだろう。

東京都内の主要道路には大体 40 と書いてそれを丸で囲った標識が立っている。フランス人やアメリカ人の読者に説明するなら、この数字はマイルではなくて、キロを意味している。

ところで、実際に自分でハンドルを握って東京の街に出ると、制限時速 40 キロの標識の立っているところで、40 キロで走っている車はほとんどないことに気づく(込んでいけば、話は別だ)。

②制限時速 40 キロの道路で 60 キロのスピードを出すことは、東京では取り立てて騒ぐほどのものではない。

(③) 時速 40 キロの制限標識のある道路を 60 キロで走るのが合法的かという、決してそうではなく、やはり 40 キロ以内で走らなければいけないのである。それを証明するためかどうか、時々ドライバーの気づきそうもない

場所を選んで、スピードの取締りというのを警察が行い、違反が確実になれば、罰金の支払いを命じられる。

しかし、④この違反に問われるのは、よほど運の悪い場合に限られる。

問題は40キロという速度制限にあるとは私は思う。いっそうこの制限を50キロにしてみたら、どんなものだろうか。50キロというのは30マイル強だから、まず欧米の街中の30マイルから35マイルという制限速度に近い。

40キロで誰も守らないより、50キロでみんなが守ったほうがよいと考えるのが、私たちの法律に対する常識である。

- 1) ①「一番わからないのが速度制限の数字だ…」とありますが、その理由は何ですか。
 - 1 東京には交通標識が多すぎて、さまざまだから。
 - 2 日本独自のものなので、慣れてきていないから。
 - 3 40という数字はマイルかキロか、わからない場合もあるから。
 - 4 ほとんどの日本人がその速度制限を無視して車を走らせるから。

- 2) ②「制限時速40キロの道路で60キロのスピードを出すことは東京では取り立てて騒ぐほどのものではない」とありますが、どういう意味ですか。
 - 1 そういうことは東京では稀なことだ。
 - 2 そういうことは東京では普通のことだ。
 - 3 そういうことは東京ではたまにあることだ。
 - 4 そういうことは東京ではたいしたことだ。

- 3) ③の中にはどんな言葉を入れたらいいのですか。
 - 1 もしくは 2 それとも 3 すなわち 4 それでは

- 4) ④「この違反に問われるのはよほど運の悪い場合に限られる」とありますが、それはどんな意味ですか。
 - 1 制限時速40のところでは60キロで走ると運が悪くなる。
 - 2 運の悪い場合、スピード違反をしなくても罰金を命じられる。
 - 3 制限時速以上のスピードを出しても無事に走ることが多い。
 - 4 警察が運の悪い場合にだけ、スピード違反をしてはだめだ。

5) 筆者がこの文章でもっとも言いたかったことは何ですか。

- 1 日本人の交通違反に対する批判。
- 2 東京で60キロの速度で走る合理性。
- 3 日本の不合理な交通法則に対する意見。
- 4 日本より欧米の法律の合理性。

七、次の文を中国語に訳しなさい。(20点)

1) 劉翔選手、ケガの治療で訪米 (8点)

中国陸上の劉翔選手は12月3日、足のケガを米国で治療するため、東方航空機で上海浦東空港を飛び立った。劉翔選手は出発に先立ち、上海トレーニング基地で簡単な記者会見を行った。劉翔選手に同行するのは、孫海平コーチと母親の吉粉花さん。

劉翔選手は3日、上海からロサンゼルスで乗り換え、同日ヒューストンに到着する。彼はヒューストンで、アキレス腱に沈着した石灰物を取り除く外科手術を受け、アスリートとしての再起を目指す。

孫海平コーチによると、劉翔選手はヒューストンのハーマン記念病院で、NBA選手・姚明的の執刀医として有名なTom Clanton医師の執刀で手術を受けるという。NBAチーム・ヒューストンロケッツの物理療法士・Chris Jones氏が劉翔選手のリハビリ訓練を担当する。4カ月にわたるリハビリ訓練を米国で行う予定で、全快までには約6カ月かかる見通しという。

2) 雇用危機—失業者の年越しのために (12点)

「あなたにはもう仕事がない」

職場でこう告げられる人たちが、日を追うごとに増えている。

製造業では数百人から千人規模の人減らしが相次ぐ。来春までに、非正社員3万人以上が失業する。

世界経済が混迷する中、リストラの嵐は90年代の不況期より足早だ。

不安定な立場で働く非正社員が、いまや働く人の3分の1にまで膨らんでいることが背景にある。

会社の寮に住む非正社員らは、仕事を打ち切られると同時に寮からも出るよう求められる。でも、新たな働き口のあてはない。

「これでは年を越せない」「ホームレスにしないで」と、訴えは切実である。職を失った人たちの明日からの暮らしが何より心配だ。

それだけでなく正社員からも「退職を迫られた」という声が出始めた。

働き手の暮らしが揺らげば、消費は伸びず、景気は悪化する。そしてまた倒産や失業が増えていくという悪循環に陥る。

企業はいかに生き残りに必死であろうと、雇用を守るぎりぎりの努力をしてほしい。やむなく人を減らす場合でも、再就職を手助けし、次の仕事が見つかるまで社員寮に住むことを認めるぐらいの配慮をぜひしてもらいたい。

深刻化する事態に、与野党は対策を打ち出し始めた。真剣に議論してほしい。ただ肝心なのはスピードだ。

たとえば、家を失った人が住める部屋を用意する。当面の生活費を貸す。そんな生活支援は待ったなしだ。生活保護など福祉との連携も欠かせない。ホームレスの自立を支える自治体の制度も積極的に活用したい。中小企業対策も必要になるだろう。

特効薬がないからこそ、いろいろな角度からの知恵を絞りたい。

非正社員が増えるきっかけになった労働者派遣法は、国会に出された改正案で十分なのか。非正社員の権利や暮らしを守るしくみは弱すぎないか。

不況の坂がどれだけ続き、失業者がどれだけ増えるのか、まだ誰にもわからないのだ。

八、次の中国語を日本語に訳しなさい。(5×3=15点)

1. 小李一边那么说，一边小心翼翼地把邮票夹进手册里。
2. 一家人团聚一堂，围着热腾腾的饺子的情景，似乎既和睦又愉快。
3. 田中高兴地等着小张的到来。
4. 我想：让孩子在家里帮妈妈做事，和学校里的学习同样重要。
5. 有句谚语叫：入乡随俗。但适应外国的生活习惯并不是很容易的。